كفاءة المدرس فى التدريس
و تأثيرها على إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية
(دراسة الحالة لتلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون)

رسالة

مقدمة لاستيفاء شرط من الشروط
للحصول على درجة سرجانا فنديديكان إسلام
بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية
بجامعة شيخ نورجاتى الإسلامية الحكومية شربون

وضعتها :

ريكا أيو كرسندري

رقم التسجيل : **07420190**

جامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية شربون

2012 م

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الباب الأول

مقدمـة

أ. خلفية البحث

إنّ اللّغة هي من أهمّ الوسائل في حياة الإنسان ولا يكون الإنسان متّصلا ولا متعاونا بينه والآخر للوصول على الأغراض إلاّ باللّغة. (فتحى علي يونس, 1977: 7-8). و يعرف أن اللغة العربية حقيقة هي اللغة الدينيّ الإسلامية لأن كتاب القرآن هو كتاب للمسلمين وهو أيضا أصبح أساسا للمسلمين فى عملية اليومية و العبادة.

فى عصر قرن التاسع عشر قد رفعت اللغة العربية ولحظتها بالحق و تبدأ من المرحلة الابتدائية إلى الجامعة حكومية أو أهلية و دينية و رسمية أو غير الرسمية لترقيتها و تدريسها. (نيتلر يوسف وسيف الأنوار، 1987: 188)

فى عملية التعليم طريقة مهمة جدا لاتصال أنواع الغرض من التدريس كما قال وينارنو سورحمد (1994: 11) إنّ المدرس الضعيف طريقته للحصول على غرضه، ولا يستوعب أنواع مناهج

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

التعليم أوهو لايدرى عن كون تلك الطريقة فهو سيحاول أن يحصل على أغراضه بطريقة غير طبيعي . فهذا الحاصل بذلك التعليم حازن دائما و المدرس لم يكن ناجحا ، وكذلك التلاميذ. فتظهر مسألة عن التنظيم، وضعف نتيجة التعليم، وضعف غيرة التلاميذ وعدم اهتمامهم وجدهم فى التعليم.

من البيان السابق يعرف أن عملية التعليم تستطيع أن تجري إلى غرض التعليم إذا كان المدرس يستطيع و يقدر على استخدام طريقة التعليم و يفهم على مادة التعليم وغيرذلك. و تحتاج عملية التعليم إلى كفاءة المدرس الذي يفهم مادة التعليم التي يريدها أن يعلّم إلى تلاميذه و يقدر على استخدام طريقة التعليم الفعالة (موليا سا. 3 : 2007)

ولا شك أن عملية التعليم تحتاج إلى المدرس والتلاميذ فيها لأن لا يمكن عملية التعليم ستجري بغيرهما, كذلك عملية تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون هناك يكون مدرس اللغة العربية والتلاميذ فيها. ولكن بعد أن تعرف الباحثة من الملاحظة المباشرة و المقابلة الشخصية فى تلك المدرسة عرفت الباحثة أن مدرسين اللغة العربية من الفصل العاشر حتى الثاني عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون كلهم متخرجون من قسم تعليم الدينية الإسلامية (أي لا يكون مدرس اللغة من قسم

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

تعليم اللغة العربية) هذا عند نظرية تعليم هي مش كلة تعليم لأن المدرس يعلم الدرس لا يناسب بكفاءته.

ولكن ولو كان المدرسون من المدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون متخرجين ليس من قسم التعليم اللغة العربية هم يقولون أن تلاميذهم يقدرون على اللغة العربية وإنجازهم فى اللغة العربية جيدا بعد أن يعلّم مدرس اللغة العربية.

ومن الحالة السابقة لا تؤمن الباحثة بما يقول مدرس اللغة بتلك المدرسة لأنه سوف لا تكون عملية التعليم ناجحة إذا كان مدرسها غير كفاءة.

إضافة إلى المشكلة السابقة تريد الباحثة أن تبحث هل كفاءة المدرس فى التعليم اللغة العربية تؤثر على إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية أم لا حينما مدرس اللغة يعلم اللغة لايناسب بكفائته ؟.

لذلك فى هذه الرسالة أن تبحث الباحثة بالموضوع " كفاءة المدرس فى التدريس و تأثيرها على إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية (دراسة الحالة ل تلاميذ الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون)

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

ب. فروض البحث

قدمت الباحثة في هذا البحث الخطوات مايلي:

1. تقرير البحث

أ.) ميدان البحث

وميدان البحث في هذه الرسالة هي طريقة التعليم اللغة العربية.

ب.) منهاج البحث

ومنهاج البحث في هذا البحث هو منهاج كمي

ج.) نوع البحث

ونوع البحث في كتابة هذه الرسالة هي أمبيريك (البحث الميداني)

2. تحديد المسألة

بناء على خلفية البحث وتقريرها السّابقة، أخذت الباحثة أن تحدد المسألة في هذا البحث، مايلي :

أ) كفاءة المدرس فى تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون

ب) إنجاز التلاميذ الفصل العاشر فى الدرس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

3. أسئلة البحث

أ) إلى أي حد كفاءة المدرس فى تدريس اللغة العرية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون

ب) الى أي حد إنجاز التلاميذ الفصل العاشر فى درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون

ج) إلى أي حد تأثير كفاءة المدرس فى التدريس على إنجاز التلاميذ فى الدرس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون

ج. أغراض البحث

إضافة إلى المشكلات السّابقة فأغراض البحث في هذا البحث مايلي:

1. لنيل الحقائق عن كفاءة المدرس فى تدريس اللغة العرية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون
2. لنيل الحقائق عن إنجاز التلاميذ الفصل العاشر فى درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون
3. لنيل الحقائق عن تأثير كفاءة المدرس فى التدريس على إنجاز التلاميذ الفصل العاشر فى درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الحكومية 9 شربون

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

د. الأسس التفكيرية

عملية التعليم هو نشاط تنفيذ المناهج الدّراسية في المؤسسات التعليمية من أجل التّأثير على المتعلّمين في تحقيق الأهداف المحددة. ولكي يصل إلى أهداف التعليم المنشودة فى عملية التعليم شرائط وجبت فيها وهي : (هنر جونتور تاريجان، 1993: 188).

1. وجود منهج التدريس
2. وجود طريقة التدريس
3. وجود مادة التدريس المناسبة بتلاميذ
4. وجود كفاءة المدرس فى التدريس

إضافة إلى البيان السابق عرفت الباحثة أن إحدى الشروط ليصل إلى غرض التدريس هي كفاءة المدرس فى تدريس. من ذلك لايمكن عملية التعليم نجاحة إذا كان المدرس لا يعرف منهج التدريس و مادة تعليمه ولايقدر على استخدام طريقته. من ذلك فى عملية التعليم تحتاج إلى كفاءة المدرس فى الدرس.

المدرس الكفاء هو المدرس الذي يفهم مادة التعليم التي يريدها أن يعلّم إلى تلاميذه و يقدر على استخدام طريقة التعليم فى تعلّم (موليإسا. 3 : 2007) ولذلك لا بد على رئيس المدرسة إذا كان يختار المدرس ليعلّم اللغة العربية فى مدرسته لا بد عليه أن يختار المدرس من قسم التعليم اللغة العربية أو المعاهد

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الإسلامية التي تُدرَسُ فيها اللغة العربية عميقا لأن المدرس المتخرج من قسم تعليم اللغة العربية أو المعاهد الإسلامية يقدر على اللغة العربية جيدا.

عملية التعليم فيها توجد مكّون التعليم وأما مكّون التعليم فهي المدرس و مادة التعليم و التلميذ . وتفاعل بين مكون التعليم يتعلق بالوسائل الأساسية كوسائل التعليم و طريقة التعليم و أحوال التعليم حتى من تفاعل بين مكون التعليم السابق يستطيع أن يصل إلى أهداف التعليم المؤكدة (محمد علي. 4 : 2004)

نظرا من البيان السابق تعرف الباحثة أن المدرس هو أحد من مكّون التعليم ولا يمكن وجود تفاعل بين مكون التعليم إلا بالمدرس. إضافة إلى ذلك تعرف الباحثة أن المدرس هو أحد من مكون التعليم وإذا كان المدرس غير كفاء فطبعا تفاعل بين مكون التعليم غير جيدة حتى لا يستطيع أن يوصل إلى أهداف التعليم المؤكدة.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

هـ. فرضية البحث

Ha = وجود التأثير الدلالي بين كفاءة المدرس فى التدريس وإنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

Ho = عدم التأثير الدلالي بين كفاءة المدرس فى التدريس و إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

و. تنظيم الكتابة

المبحث في هذه الرسالة يتضمن أبوابا تالية :

الباب الأول (مقدمة) تتكون من خلفية البحث و فروض البحث و أغراض البحث والأسس تفكيرية و فرضية البحث و تنظيم الكتابة

الباب الثانى (بحث نظري فى كفاءة المدرس فى التدريس وإنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية) يتكون من مفهوم كفاءة المدرس يتكون من المبحث كفاءة المدرس فى التدريس و مفهوم إنجاز التلاميذ يتكون من تعريف الإ نجاز التلاميذ فى الدرس و المبحث إنجاز التلاميذ فى الدرس اللغة العربية.

الباب الثالث (مناهج البحث) تتكون من طريقة البحث ومعرفق الزمرة وتقرير المثال ومدة البحث وأدوات البحث وطريقة تحليل الحقائق وخطوات البحث

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الباب الرابع (تحليل الحقائق) يتكون من وصف الحقائق و تحليل الحقائق و تحليل المناقشة.

الباب الخامس (الخاتمة) تتكون من نتائج البحث و الاقتراحات

المراجع

الملاحق

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

الباب الثاني

البحث النظري فى كفاءة المدرس فى التدريس

و إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

أ. مفهوم كفاءة المدرس فى التدريس

فى القانون التربوي الجمهورية الإندونيسية رقم 14 لعام 2005 عن المدرسين والمحاضرين يذكر أن كفاءة المعلم هي مجموعة من المعارف والمهارات والسلوكيات التي يجب أن يملك المعلم فى عملية التعليم و التعلم و في القانون السابق أيضا أن الكفاءة تنقسم إلى أربع أقسام ما يلي :

1. الكفاءة الفيدجوجية (Kompetensi Pedagogik)

هي القدرة على إدارة عملية التعلم التي تركب من قدرة على فهم المتعلمين و قدرة على تصميم التعلم وتنفيذه وقدرة على تقييم نتائج التعلم، و قدرة على تنمية المتعلمين على تفعيل امكانات مختلفة.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

وأما عند تنظيم الحكومة الجمهورية الإندونيسية رقم 75 فى العام 2008 م أن الكفاءة الفيدجوجية هي القدرة المعلم على إدارة التعليم ما يالي :

1. فهم المدرس على الأسس التربوية
2. فهم المدرس على الطلاب
3. فهم المدرس على تطوير المناهج الدراسية / المناهج
4. فهم المدرس على تطوير التعليم
5. فهم المدرس على تنفيذ نظام التعليم والتعلم الحوارية
6. فهم المدرس على تقييم نتائج التعليم
7. فهم المدرس على تطوير المتعلمين لتفعيل امكانات مختلفة

2. الكفاءة الشخصية (Kompetensi Kepribadian)

أي قدرة الشخصية التي ثابت ومستقر، وناضجة، والحكمة والكرامة، نموذجا يحتذى به للطلاب، والنبيلة . كذلك ورد في تنظيم الحكومة رقم 74 لسنة 2008 المادة الثانية الفصل 3 البند (5) أن كفاءة شخصية المعلم على الأقل وتشمل الشخصيات الذين هم المؤمنين والصالحين، والنبيل والحكمة والحصافة، ديمقراطية ومستقرة وكريمة ومستقرة وناضجة، وصادق ، الروح الرياضية، وتكون نموذجا يحتذى به للطلاب والمجتمع المحلي، إلى إجراء تقييم موضوعي لأدائها، وتطوير أنفسهم بشكل مستقل وعلى نحو مستدام.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

3. الكفاءة الإجتماعية (Kompetensi Sosial)

هي قدرة المعلمين كجزء من المجتمع، الذي لا يقل لديهم الكفاءة إلى:

1. القدرة على تواصل بالفم و الكتابة و الإشارة
2. القدرة على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وظيفيا
3. القدرة على نتاجى مع الطلاب و المدرسين فعالية

4. الكفاءة المهنية (Kompetensi Profesi)

هي قدرة المدرس على مادة التعلم و التعليم الواسعة و العميقة التي يمكرها المدرس يستطيع بها أن يربي الطلاب مناسب بمعيار الكفاءة من الحكومة . و في معايير التربية الوطنية الإندونيسية رقم 74 في عام 2008 تحدد الكفاءة المه نية للمعلمين هو القدرة على السيطرة على المعرفة للمعلمين في مجالات العلوم والتكنولوجيا، و الفنون والثقافة الذي يضم إتقان على الأقل:

1) السيطرة على موضوع واسع وعميق مع مضمون برامج وحدة التعليم والمواد الدراسية، و / أو مجموعة من المواضيع التي سيتم العفو

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

2) السيطرة على المفاهيم والأساليب من التخصصات العلمية، والتكنولوجيات، أو فن ذات الصلة، وهو متماسك من الناحية المفاهيمية مع تلقي بظلالها على برنامج أو وحدة تعليمية، الموضوع، و / أو مجموعة من المواضيع التي سيتم العفو عنهم.

وأما كفاءة المدرس فى هذا الموضوع فيعنى قدرة المدرس على فهم الدرس الذي يريده أن يعلّم على تلاميذه إما فى فهم المادة و إما فى فهم طريقة استخدم المادة . كذلك فى تعليم اللغة العربية المدرس الكفاء هو المدرس الذي يفهم و يقدر فى اللغة العربية التي يريدها أن يعلمها إلى تلاميذه ويستطيع أن يستخدمها بطريقة التعليم اللغة العربية.

فى ترقية النوعية التربوية يحتاج إلى المدرس المحترف لترقية عملية التعليم حسنة. بالحقيقة ليصل إلى الأهداف التربوية الحسنة لا يتعلق بمدرسها فقط بل يحتاج إلى أدوات الدرس (كبناء المدرسة و كرسي و مكتب) و رئيس المدرسة جيدا و مادة التعليم (أي مادة التعليم المناسبة بتلاميذ) و أحوال المدرسة و غير ذلك. (إبراهيم بفادل. 3 : 2003).

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

إضافة إلى تلك الأراء أن المدرس الكفاء هو إحدى الشرائط ليصل إلى أهداف التعليم ولكن كما البيان السابق أن رئيس المدرسة و أدوات الدرس أيضا يتعلق بنجاح التعليم لذل ك المدرس الكفاء أيضا يتعلق بهما , لأن لا يمكن موجود المدرس الكفاء فى المدرسة إذا كان رئيس المدرسة لا يعرف كيف سيختار المدرس الكفاء أو لا يمكن عملية تعليم ستجري حسنة بدون أدوات الدرس .

عملية التعليم فيها توجد مكّون التعليم وأما مكّون التعليم فهي المدرس و مادة التعليم و التلميذ. وتفاعل بين مكون التعليم يتعلق بالوسائل الأساسية كوسائل التعليم و طريقة التعليم و أحوال التعليم حتى من تفاعل بين مكون التعليم السابق يستطيع أن يصل إلى أهداف التعليم المؤكدة (محمد علي. 4 : 2004)

إضافة إلى ذلك تعرف الباحثة أن المدرس هو إحدى مكونات التعليم وإذا كان المدرس غير كفاء فطبعا تفاعل بين مكون التعليم غير جيدة حتى لا يستطيع أن يصل إلى أهداف التعليم المؤكدة.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

المدرس فى عملية تعليم له الأدوار (محمد علي . 4 : 2004) كما يلي :

1. تخطيط الدراسةِ (Planning Study)
2. تَنفيذ الدراسةِ (Executing Study)
3. يُعيدُ غذاء. (Giving feed back.)

من الأدوار السابقة عرفت الباحثة أن مدرس لا بد له أن يفهم تخطيط الدراسة لأن به يستطيع المدرس أن يجعل فى أهدف التعليم و يستطيع المدرس أن يختار مادة التعليم المناسبة بتعليم ثم على المدرس لكي يستطيع أن ينفذ الدراسة على تلاميذه جيدا لأن به يستطيع المدرس أن يصل رسالة التعليم إلى تلاميذه تماما و جيدا و أخيرا يستطيع المدرس أن يعيد غذاء لأن به يستطيع المدرس أن يجعل تطوير التلاميذ فى التعليم جيدا حتى يحب التلاميذ الدرس و رغبتهم فى التعليم جيدا.

وكذلك فى تعليم اللغة العربية لا بد على مدرس اللغة أن يقدر على تخطيط الدراسة و تنفيذ الدراسة و يعيد غذاء إلى تلاميذه لأن لا يمكن عملية التعليم ستجري إلى أهداف التعليم إذا كان المدرس فى عملية التعليم لا يستطيع فى عملية أدواره.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

عملية التعليم هو نشاط تنفيذ المناهج الدّراسية في المؤسسات التعليمية من أجل التّأثير على المتعلّمين في تحقيق الأهداف المحددة . ولكي يصل إلى أهداف التعليم المنشودة فى عملية التعليم شرائط وجبت فيها وهي : (هنر جونتور تاريجان، 1993: 188).

5. وجود منهج التدريس
6. وجود طريقة التدريس
7. وجود مادة التدريس المناسبة بتلاميذ
8. وجود كفاءة المدرس فى التدريس

إضافة إلى البيان السابق عرفت الباحثة أن إحدى الشروط ليصل إلى غرض التدريس هي كفاءة المدرس فى تدريس. من ذلك لايمكن عملية التدريس نجاحة إذا كان المدرس لا يعرف منهج التدريس و مادة تعليمه ولايقدر على استخدام طريقته. من ذلك فى عملية التدريس يحتاج إلى كفاءة المدرس فى الدرس.

ب. إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

1. تعريف إنجاز التلاميذ فى الدرس

الإنجاز هو أثر من الأعمال التي قد قام بها الإ نسان إما شخصية أو الإجتماعية (جمرة 1994 : 19) وأما عند

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

مسعود حسن (1994 : 21) إن الإنجاز هو كل شيء الذي يناله الانسان من أعماله اجتهادا.

إنجاز التلاميذ فى التدريس بالحقيقة هو برهان من اختيار التلاميذ فى التدريس. من ذلك أن إنجاز التلاميذ فى التدريس بمعنى نتيجة التى ينالها التلاميذ بعد أن يدرسوا الدرس. إنجاز التلاميذ الدرس عادة تستطيع أن تنظر إلى شكل الأرقام أو الكلمة التي تكتب فى كتاب تقريرِ إنجازِ تلميذ (Student achievement report book) (سوريو سوراطا، 1996: 30).

من البيانات المذكورة تعرف الباحثة أنّ إنجاز التلاميذ فى التعليم هو مستوى القدرة الذي وصله التلاميذ بعد أن يتعلموا الدرس.

2. إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

الإنجاز فى هذا الموضوع بمعنى نتيجة التلاميذ فى الدرس اللغة العربية, نتيجة التلاميذ فى درس اللغة العربية تتعلق بفهمهم الدرس إذا كانوا يفهمون الدرس جيدا طبعا نتيجتها فى التعليم جيدا أيضا.

رائت الباحثة أن نتيج ة التلاميذ تتعلق بقدرتهم اللغة العربية كما قال اللغويون أن القدرة هى القوّة على الشىء

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

والتمكّن من فعله أو تركه، وأن القدرة هى الكفاءة والمهارة فى تنفيذ لتقرير الشئ.(لويس مألوف،1982:612)

وأمّا قول الشيخ الكامل محمد عويضة (1996 : 182) فهى ما يستطيع الشخص أ ن يقوم به فعلا، أي ما يمكن إنتاجه بطريقة ملموسة بناء على التدريب والمران والتعلّم، وقد قال *غنتور تريغان* (1982 : 11) أن القدرة هى المعرفة التى يمتلك بها الفرد على المهنة التى يجدها.

والقدرة هنا صفة معرفة كاملة وراء مجموعة أساليب معينة من أساليب النشاط ا لم عرفى التى ترتبط فى شكل أو فى موضعها أو فيهما معا وتتمايز إلى حدّ ما عن المجموعات الأخرى من الأساليب.

إضافة إلى ذالك تلعب القدرة دورا كبيرا فى تحديد مستقبل الأفراد وبخاصة فى حياتهم التعليمية إذ أن النواحى التعليمية وتقسيمها إلى التعليم اللغوى وتعليم فنى ثم التعليم بالقسم الأدبى وبالقسم العلمى وما أشبه ذالك.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

ومن بيان مذكور تستنبط الباحثة أن قدرة التلاميذ هي الكفاءة التى يمتلك بها التلاميذ على أن يقوم به فعلا، وهذه الكفاءة مكتسبة وليست موروثة.

ولو كان معنى القدرة واسعة بل فى هذا الموضوع تبحث الباحثة فى قدرة التلاميذ على درس اللغة العربية فقط أي إنجاز التلاميذ فى فهم درس اللغة العربية التي ينالهم من استاذهم.

3. العوامل التي تأثر على إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

العوامل التي تأثر على إنجاز التلاميذ فى التدريس عامة تنقسم إلى عاملين وهي : العوامل الداخلية كنشاط التلاميذ فى الدرس وغير ذلك و العوامل الخارجية ككفاءة المدرس فى تعليم الدرس وأحوال المدرسة وغير ذلك (سوريو سوراطا، 1996: 30).

العوامل الداخلية فى هذا البحث بمعنى العوامل التى تأثر على إنجاز ال تلميذ التي جاءت منه نفسه كالمريض و كسلان فى التعليم و ما أشبه ذلك . وأما العوامل الخارجية فى هذا البحث فبمعنى العوامل التى تأثر على إنجاز ال تلميذ التي

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

جاءت من غير نفسه ك حولى مسكنة ال‌تلميذ و مدرس غير كفاءة و مكان التعليم ما أشبه ذلك.

وكذلك العوامل التي تأثر على إنجاز التلاميذ فى الدرس اللغة العربية تأثر على العوامل الداخلية كنشاط التلاميذ فى تعليم اللغة العربية لأن عند الباحثة إذا كان التلاميذ لا ينشطون فى تعليم اللغة العربية لا يمكن عليهم يفهمون اللغة العربية جيدا ثم العوامل الخارجية ككفاءة ا لم درس فى تدريس اللغة العربية, المقصد من كفاءة ا لمدرس فى تدريس اللغة العربية هو مدرس اللغ يقدر و يفهم على اللغة العربية إما فى فهم المادة أو طريقة استخدام طريقة تعليم المادة. ثم العوامل المهمة الأخرى من العوامل الخارجية هي أحوال المدرسة كبناء المدرسة و أدوات التعليم وغير ذلك.

ج. العلاقة بين كفاءة المدرس فى التدريس و إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية

بعد أن تبحث الباحثة فى كفاءة ا لم درس فى التدريس و إنجاز التلاميذ فى درس اللغة العربية تستمر الباحثة أن تبحث

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

العلاقة بينهما . العلاقة فى هذا الموضوع بمعنى العلاقة بين كفاءة المدرس فى التدريس و إنجاز التلاميذ فى الدرس من جهة نظري أي من النظرية المكتوبة من الكتب العلمية أو من نظرية اللغوين أو التربوية.

كما البيانات فى الباب الأول أن فى عملية التعليم طريقة مهمة جدا لأعمال التلاميذ لاتصال أنواع الغرض، كما قال وينارنو سورحمد (1994: 11) إنّ المدرس الضعيف طريقته لحصول غرضه، ولا يس توعب أنواع مناهج التعليم أوهو لايدرى عن كون تلك الطريقة فهو سيحاول أن يحصل على أغراضه بطريقة غير طبيعي . فهذا الحاصل بذلك التعليم حازن دائما و المدرس س يعانى، وكذلك التلاميذ فتظهر مسئلة عن التنظيم، وضعف نتيجة التعليم، وضعف غيرة التلاميذ وعدم اهتمامهم وجدهم فى التعليم.

من البيان السابق يعرف أن عملية التعليم تستطيع أن تجري إلى غرض التعليم إذا كان المدرس يسطتيع و يقدر على استخدام طريقة التعليم و يفهم على مادة التعليم وغيرذلك.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

المدرس الكفاء هو المدرس الذي يفهم مادة التعليم التي يريدها أن يعلّم إلى تلاميذه و يقدر على استخدام طريقة التعليم فى تعلّم (موليا سا. 3 : 2007).

إضاقة إلى ذلك تعرف الباحثة أن عملية التعليم يحتاج إلى المدرس والتلاميذ فيها لأن لا يمكن عملية التعليم ستجري بغيرهما, كذلك عملية التعليم اللغة العربية يحتاج إلى مدرس و التلاميذ ولكن لو المدرس غير كفاءة لا يمكن عملية التعلم ستحري جيدا, لأن المدرس غير كفاءة هو المدرس الذي لا يفهم و لا يقدر على اللغة العربية و كون استخدام طريقة تعليم اللغة العربية.

وأما إنجاز التلاميذ فى اللغة العربية أي نتيجة التلاميذ اللغة العربية بالحقيقة فيتعلق بفهمهم اللغة العربية , من ذلك تعرف الباحثة أن فهم التلاميذ الدرس يتعلق بكفاءة المدرس فى التدريس لأن بكفاءة المدرس فى التدريس يستطيع المدرس أن يصل رسالة التعليم أو مادة التعليم إلى تلاميذه حتى يفهم التلاميذ مادة التعليم و حتى إنجاز التلاميذ أو نتجة التلاميذ الدرس جيدا. من ذلك نظرا من النظري العلمي أن كفاءة المدرس فى التدريس تتعلق بإنجاز التلاميذ الدرس.

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

المراجع

مراجع اللغة الإندزنيسية

هاشمي. احمد. المرجع فى تعليم اللغة العربية . جامعة أم القرى. مكة. بدون السنة

معروف. نايف. خصائص العربية وطرائق تدريسها . دارالنفائس. لبنان. بيروت. 1985

ابراهيم يفادل. تدريس اللغة العربية فى المرحلة الإبتداءية. دار الأندلوس والتوزع الحائل. 2003

لـ ويـ س مألوف. المنجد فى اللغة و الإعلام . بيروت. دار المشرق. 1986

مراجع اللغة الإندزنيسية

Surahmat Winarno. ***Menuju Guru Profesional.*** Raja Grafindo. Jakarta. Indonesia 1994

Guntur .Henru Tarijan. 1994. ***Pendidikan Guru***. Raja Grafindo. Jakarta.Indonesia. 1994

Ali Muhamad Ali. ***Strategi Pembelajaran Bahasa Arab***. Pustaka Progresif. Jakarta. Indonesia. 2004

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.

Suryo Suroto***.Menjadi Guru Profesional*** . Alfabeta. Bandung. Indonesia. 1996.

Sudjiono. Anas. ***Pengantar Statistik Pendidikan***. Raja Grafindo.Jakarta. Indonesia .2002.

Ridwan. ***Dasar-dasar Statistik Pendidikan***. Alfabeta. Bandung. Indonesia 2003

Suharsimi Arikunto. ***Prosedur Penelitian***.PT Rineka Cipta. Jakarta 1997

Priyanto, Duwi . ***Paham analisis data dengan SPSS***. Media kom. PT Buku Seru. Jogjakarta. . Indonesia .2010

Jamles. ***Bermain Sambil belajar***.Grafindo. Jakarta. Indonesia. 1988

Munawir Abdul Fatah***. Kamus Albisri***. Pustaka Progresif. Surabaya.Indonesia 1999

Nazir. Muhammad. Metodologi Penelitian. Galia. Jakarta.Indonesia 1999

UU No. 14 Tahun 2005 tentang Guru dan Dosen
Peraturan Pemerintah Nomor 19 Tahun 2005 Tentang Standar Nasional Pendidikan
Peraturan Pemerintah No. 74 tahun 2008 tentang Guru

© Hak Cipta Milik Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon
Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar dari Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dilarang mengumumkan atau memperbanyak karya ilmiah ini dalam bentuk apapun tanpa seizin Perpustakaan IAIN Syekh Nurjati Cirebon.